



REDOG Rapporto annuale 2023

Prestazioni eccellenti

Se il 2022 è stato ancora un anno caratterizzato dal processo strategico e dai festeggiamenti per l'anniversario, il 2023 ha avuto un chiaro protagonista: l'intervento dopo il terremoto in Turchia. Quello che i nostri membri hanno fatto insieme ai loro cani in Turchia è stato davvero incredibile. Il successo dell'intervento è il risultato di innumerevoli ore di addestramento, dell'impegno dei nostri membri e dell'implementazione della nostra strategia.

Il cardine della nostra strategia è sempre uno «Salvare vite con i cani, alleviare il dolore». Grazie ai team che hanno partecipato all'intervento insieme alla Catena di salvataggio svizzera e alle organizzazioni partner straniere, REDOG ha fornito in Turchia un aiuto importante, salvando vite e alleviando così il dolore della popolazione. Voglio ringraziare tutte le persone che hanno partecipato all'intervento per l'enorme impegno e gli sforzi incondizionati.

I numerosi interventi di ricerca in Svizzera, forse non così sotto i riflettori come l'intervento all'estero ma non meno importanti, meritano altrettanto riconoscimento. Anche nell'anno appena terminato REDOG ha dimostrato il valore e l'importanza della Società per cani da ricerca e da salvataggio. Ora non è più possibile pensare alla struttura delle organizzazioni di salvataggio senza REDOG.

Con l'approvazione della strategia durante l'ultima Assemblea dei delegati, REDOG è pronta per affrontare il futuro. Ora è necessario integrare la strategia nei regolamenti e creare così anche le basi giuridiche per il futuro. È vero, i regolamenti non salvano vite, ma creano una base giuridica vincolante per tutti e questo è un aspetto altrettanto importante.

Continuiamo a concentrarci sull'implementazione della strategia e insieme ai membri vogliamo incrementare il carattere professionalizzante di REDOG. Il nostro obiettivo resta quello di disporre di maggiori mezzi finanziari per la formazione e la dotazione di uomini e cani. Il nuovo progetto di fundraising ha portato i primi frutti, ma le sfide sono ancora grandi e ora il Comitato centrale le affronterà insieme all'Office.

Ringrazio tutti voi per il vostro impegno per salvare vite con i cani e alleviare le sofferenze.

Il vostro Presidente centrale, Philipp Matthias Bregy



Ricerca di dispersi in superficie RD

Responsabile della divisione Andreas Flück
Sostituto Responsabile della divisione Michael Wüthrich

1. Responsabilità della divisione/Office

La collaborazione tra la Direzione della divisione e i responsabili RD dei gruppi regionali è stata ulteriormente rafforzata e la base per l'intervento e la formazione, già stabile, è cresciuta ulteriormente. A gennaio si è tenuto un workshop e tre riunioni online nel corso dell'anno, che hanno consentito alla Direzione della divisione uno scambio attivo con i responsabili dei gruppi regionali, nonché con i/le responsabili dei gruppi specializzati e di competenza.

Come sempre, la Direzione della divisione era responsabile dell'esecuzione dei test d'intervento ed è stata supportata in modo determinante e massiccio dai gruppi regionali, nonché dai membri dei gruppi specializzati Ricerca di persone disperse in superficie e Orientamento. Anche nel 2023 i corsi di addestramento nazionali si sono tenuti nel Fideriser Heuberge e organizzati dal gruppo specializzato Ricerca di persone disperse in superficie.

La disponibilità d'intervento nella divisione Ricerca di dispersi in superficie è elevata ed è stato possibile mantenere costante il numero di addestramenti in tutti i gruppi regionali. I test d'idoneità e di intervento si sono tenuti come da programma, richiedendo grande impegno a tutti i responsabili dei gruppi, dei team centrali e dei gruppi regionali. Agli esami erano presenti un totale di 38 periti e perite che hanno valutato le prestazioni dei/delle partecipanti. Alla fine del 2023, circa 60 (+7) conduttori e conduttrici di cani e 86 (+36) aiutanti SAR sono risultati idonei all'intervento, consentendoci così di migliorare sensibilmente la base per l'intervento. Quasi tutti/e gli/le aiutanti SAR si addestrano con un cane e speriamo che in futuro diventeranno conduttori/conduttrici di cani.

A metà aprile hanno preso servizio gli assistenti per la Direzione della divisione RD e RM. Stefanie Gygax e Fabienne Neuhaus fanno ora parte di una grande associazione composta da numerosi membri impegnati. Tutto quello che negli ultimi mesi è rimasto indietro per mancanza di tempo è stato recuperato. Stefanie Gygax ci ha fornito il suo supporto da un punto di vista organizzativo e amministrativo in tutte le occasioni in cui era necessario. La creazione di queste posizioni ha consentito di alleggerire la Direzione della divisione a livello amministrativo e di offrire ai gruppi regionali e ai singoli membri un punto di contatto al quale rivolgersi in caso di problemi o richieste, Ha inoltre consentito di discutere, affrontare o anche già implementare numerosi progetti.

2. Intervento



Nel 2023 le nostre centrali d'intervento hanno ricevuto 26 allarmi provenienti da tutte le regioni della Svizzera.

Abbiamo risposto a tutti gli allarmi con un team centrale composto da sei persone (Michel Jopp, Sarah Lucarelli, Sabine Zuliani, Adrian Blaser, Mike Wüthrich e Andreas Flück), discusso le possibilità di un intervento e preso contatto con i parenti e con la polizia competente per quella zona. Per ogni allarme, Stefanie Gygax ci ha sostenuto avvisando i team d'intervento tramite eAlarm.

In 8 casi il team centrale ha deciso di far intervenire la divisione Ricerca di dispersi in superficie.

Il team d'intervento era composto ogni volta da almeno un responsabile d'intervento e da 4 a 12 conduttori/conduttrici di cane, a cui si aggiungeva un/una aiutante SAR. In alcuni interventi siamo stati supportati dalla polizia, dal salvataggio alpino o da un drone. Vogliamo potenziare ulteriormente questa collaborazione nel 2024.

Complessivamente, sono disponibili 14 responsabili d'intervento, pronti a intervenire 24 ore su 24, 365 giorni all'anno, in tutta la Svizzera. Dal 2024 dobbiamo ricominciare a incrementare il numero dei/delle responsabili d'intervento perché il dispendio e gli sforzi richiesti per un intervento sono in costante aumento.

3. Ricerca in superficie (RS)

L'anno scorso il gruppo centrale RS si è ampliato con due nuovi membri ed è ora composto da Milena Podkubosek, Corinne Egger, Beat Akermann, Esther Waltisberg e Brigitte Ochensberger.

Come già accaduto l'anno scorso, i corsi di addestramento nazionale si sono svolti nel Fideriser Heuberge. Trovare una zona e un alloggio per circa 80 team è una sfida e la zona dell'Heuberge offre le condizioni ideali, da un lato grazie alla presenza di strutture alberghiere e dall'altro di proprietari terrieri che hanno supportato il nostro lavoro.

Il corso di conferma (BK5) si è svolto nel periodo di Pentecoste e ci ha richiesto la massima flessibilità. Una settimana prima del corso c'era ancora così tanta neve che era possibile raggiungere l'aera per le esercitazioni solo con gli scarponi da neve. Il corso di conferma ha visto la partecipazione di 20 team che hanno perlustrato due settori ciascuno. Facciamo le congratulazioni ai 18 team che hanno superato il corso con successo. Altri 26 team hanno superato con i loro cani l'addestramento nazionale per Team con cani idonei all'intervento (classe 4) e si sono addestrati insieme per tre giorni con grande successo.

Neanche una settimana dopo, dal 2 al 4 giugno, i team «più giovani» hanno partecipato all'addestramento nazionale, sempre nel Fideriser Heuberge. Grazie alla guida competente di 9 responsabili degli esercizi, un totale di 56 team si sono allenati in modo intensivo e hanno ricevuto una formazione tecnica dai responsabili.

È stato un anno di grande successo a livello di addestramento. I tanti visi soddisfatti delle persone che hanno partecipato al corso di addestramento e ai test nazionali ci hanno ripagato dell'impegno e degli sforzi profusi. Grazie di cuore a tutti coloro che hanno contribuito a questi eventi di successo!



4. Mantrail (MT)

Il 2023 è stato un anno positivo per i trailer. In quattro gruppi regionali (BO, BS, OS e VS) sono stati addestrati 26 team e nell'anno di prova si sono registrati nove team. Nei gruppi regionali BE e BO ci sono anche team che si stanno addestrando negli orientamenti formativi «Trailer» e «Tracker» (ora PSH). Sono stati organizzati un totale di cinque test di base/d'idoneità. Sette team hanno superato il test di base e un team il test d'idoneità. Due team hanno soddisfatto i requisiti per partecipare a un test d'intervento.

All'inizio dell'estate tre team hanno superato il test d'intervento e hanno lasciato REDOG per entrare a far parte di una organizzazione d'intervento estera. I trailer hanno presentato alla direzione della divisione un documento strategico nazionale finalizzato a riunire in una sola divisione comune Trailer e PSH e per farlo è stato avviato un sondaggio. Purtroppo però i risultati non hanno consentito di giungere a una decisione in merito. Le richieste a SAR MT e i team con cane idonei all'intervento saranno inseriti nella nuova strategia Trailer nel 2024.

Alla fine del 2023 sono risultati idonei nella divisione MT 18 aiutanti SAR, mentre purtroppo non abbiamo ancora team con cane idonei all'intervento.

5. Cani da ricerca persone (CRP)

Nel 2023 sono state organizzate e tenute 13 giornate di prova all'interno del progetto nazionale Cani da ricerca persone (CRP) e alla fine dello stesso anno il team CRP era composto da 7 membri attivi con 8 cani di 8 gruppi regionali (BE, BO, ZH, SO). Sono stati adottati come programmato controlli qualità e verifiche regolari delle prestazioni dei team in ogni livello formativo sulla base di moduli predefiniti. I dati vengono costantemente raccolti e valutati.

Anche nel 2023 l'aggiornamento interno è stato garantito da addestratori di cani internazionali tra cui Simon Prins (Olanda), Tobias Gustavsson (Svezia), Jens Frank (Svezia), Wesley Visscher (SICD Olanda).

Sulla base dei risultati derivanti dai test in doppio cieco è stato possibile avviare nell'estate 2023 la fase 2 del progetto (supporto della direzione della divisione durante gli interventi).

6. Localizzazione tecnica (RD)

Anche nel 2023 la divisione Localizzazione tecnica non è cresciuta e non c'è stata collaborazione con il comitato dell'SFDC. Di conseguenza l'accordo sulle prestazioni con l'SFDC è stato interrotto. Nel 2024 si dovrà elaborare un progetto per integrare l'intervento dei droni e il loro supporto durante gli interventi.



7. Medicina

All'inizio dell'anno i responsabili specializzati dei gruppi regionali hanno ricevuto una formazione idonea con materiali specialistici e situazioni d'intervento negli ambiti chiave di quest'anno, ovvero posizionamenti, fasciature e stabilizzazione. Tra i temi trattati c'erano anche malattie da altitudine e corretta segnalazione degli allarmi. La formazione si concentrava come sempre sull'aiuto al partner durante l'intervento e sull'addestramento. Il successo del corso di formazione tenuto dai responsabili specializzati e il loro grande impegno nel trasferimento di conoscenze e temi specialistici all'interno dei loro gruppi regionali è stato dimostrato dagli ottimi risultati ottenuti in entrambi gli esami SAR. Durante l'addestramento nazionale delle classi 1-3 e durante la recertificazione in BK5 i membri sono stati formati in particolare sulla segnalazione degli allarmi e sulle istruzioni per il soccorso aereo. Sono state ripetute anche le nozioni sulla corretta applicazione di una fasciatura della testa.

Internamente ci siamo occupati della rielaborazione del manuale e abbiamo cercato di utilizzare in modo sensato e mirato la parte dell'esame a risposta multipla. In entrambi i casi siamo sulla buona strada.

A fine anno siamo riusciti a dotare due zaini d'intervento con un defibrillatore e uno dei due sarà sempre caricato sul veicolo d'intervento.

8. Orientamento

Il team centrale Orientamento è composto da 6 persone: Maria Bundi, Adrian Blaser, Sandra Tresch, Martin Kister, Andreas Flück e Michael Meienberg, nuova entrata come specialista IT. Alcuni membri del team sono come sempre coinvolti, in formazioni differenti, nei diversi esami (2 test SAR, test d'intervento e corso di formazione BK5) e nell'addestramento nazionale.

Tutto il gruppo specializzato con le rappresentanze si sono incontrati online il 25 gennaio per valutare le attività dell'anno precedente e il 9 dicembre si sono incontrati a Berna per il primo corso di formazione sulla nuova app d'intervento.

L'introduzione della nuova app d'intervento, che sostituirà il Satmap con dispositivo GPS, era il tema centrale di quest'anno. La Swiss Pro Map, inizialmente scelta, è stata nuovamente rifiutata a favore della FeldApp, un'app basata su GPS dell'azienda Geotest di Zollikofen/Berna in grado di collegare tra loro gli utenti coinvolti nell'intervento. L'azienda Geotest è molto disponibile e ha integrato nell'app tutte le funzioni da noi richieste. Il lancio dell'app dovrebbe concludersi nella prima metà del 2024, consentendo così alla divisione Ricerca di disporsi di superficie di REDOG di avere un sistema di guida per gli interventi che ne migliora la qualità e offre nuove possibilità ai/alle responsabili dell'intervento.



9. Alpino

Nel 2023 Markus Wendel e Juan Fuguet, due specialisti pluriennali e molto esperti, hanno lasciato il gruppo centrale Alpin. Desideriamo ringraziarli anche qui per il lavoro svolto e per aver preparato al meglio il terreno per il futuro.

Nel 2023 si è riusciti a rinnovare il materiale e adeguare il processo di ordinazione, e nel 2024 sarà possibile passare all'esecuzione definitiva. Juan Fuguet, del gruppo centrale, ha superato di nuovo con successo la recertificazione come guida di montagna, e ancora una volta le nostre procedure e documenti sono stati sottoposti a verifica esterna. Per poter continuare a offrire una formazione tecnica, Sascha Müller e Michael Wüthrich hanno partecipato a un corso di cinque giorni in tecnica alpina e hanno superato con successo l'ITRA-Level 2.

Nella divisione Alpin c'è grande necessità di azione, occorre integrare il team centrale con nuovi membri e formare nuovi periti.

10. Prospettive 2024

La guida della divisione RS richiede come sempre moltissimo impegno e nonostante il ruolo di amministratore RD consenta di alleggerire il lavoro della direzione di divisione (60%), i temi che quest'ultima deve trattare restano enormi. I gruppi regionali e i responsabili dei gruppi specializzati e di competenza contribuiscono in modo significativo all'esecuzione degli eventi nazionale e questa divisione dei compiti deve essere ulteriormente rafforzata. Anche in futuro sarà necessario adeguare i requisiti d'esame e i regolamenti alle condizioni attuali.

È necessario far crescere ulteriormente le divisioni specializzate e di competenza Mantrailing, Ricerca di dispersi con cane addestrato, Droni e Supporto interventi in modo che possano essere sfruttate per garantire un supporto mirato durante la ricerca di dispersi in superficie. Anche la collaborazione con le organizzazioni partner e le autorità va ulteriormente promossa. In questo caso è richiesto ancora una volta un forte impegno da parte della direzione della divisione Ricerca di dispersi in superficie.

Anche i requisiti in termini di qualità della formazione e degli interventi aumentano costantemente, e l'organizzazione di milizia sta raggiungendo i suoi limiti. Tutti questi aspetti devono confluire nella crescita e nello sviluppo strategici di REDOG.

Ricerca di dispersi in macerie RM

Linda Hornisberger Responsabile della divisione RM fino ad aprile 23



Gian Forster Responsabile della divisione da aprile 23

Matthias Gerber Vice responsabile della divisione

1. Interventi internazionali

Turchia, lunedì 06.02.2023

Dopo i due terremoti devastanti di magnitudo 7,8 e 7,5 nelle prime ore del mattino del 6 febbraio, la Turchia e il mondo intero erano sotto shock. Poco prima di mezzogiorno si stabilì l'intervento della Catena di salvataggio. Sono stati offerti 80 specialisti della Catena di salvataggio, tra cui dodici membri REDOG e otto cani, che il pomeriggio di quello stesso giorno si prepararono a Kloten per intervenire.

La Catena di salvataggio raggiunse Adana nelle prime ore di martedì mattina e da lì si recò nella provincia di Hatay per stabilire la sua base operativa. Questo territorio era stato particolarmente danneggiato dal terremoto. Il martedì mattina i primi team iniziarono le attività di ricerca e salvataggio. Durante l'intervento la Catena di salvataggio ha condotto diverse azioni di ricerca con i team con cani da salvataggio e gli specialisti della localizzazione tecnica in varie zone della provincia di Hatay. La Catena di salvataggio Svizzera è riuscita a salvare undici persone, tra cui un bambino di sei mesi e la sua mamma.

Inoltre, REDOG ha inviato due équipe composte da 10 persone con 6 cani, a supporto della nostra organizzazione partner turca GEA nella regione di Hatay. Già il lunedì sera il team REDOG GEA era volato ad Adana con il jet REGA e poco prima di mezzanotte le équipe REDOG sono state accolte nell'aeroporto di Adana dai membri del GEA e portati direttamente a Iskenderun. Quella stessa notte è subito iniziata la ricerca dei sopravvissuti, dispersi nelle macerie. Nel corso dell'intervento la centrale d'intervento di GEA ha ricevuto 2078 richieste di ricerca, che sono state tutte verificate e insieme ai Search Team sono stati perlustrati 118 Worksides. All'intervento hanno partecipato, insieme ai 10 membri di REDOG, anche 175 persone appartenenti a GEA e sono riusciti a salvare dalle macerie un totale di 41 persone ancora vive.

150 membri sono rimasti diverse settimane nella regione e hanno prestato aiuti umanitari a tutte le persone sopravvissute al terremoto.

Il terremoto ha mietuto oltre 59'000 vittime. Oltre 90 team internazionali di ricerca e salvataggio sono intervenuti nelle zone della catastrofe e tutti coordinati dalle autorità turche.

Dopo sette giorni di intervento, la Catena di salvataggio e tutti i membri REDOG sono rientrati sani e salvi a Zurigo,

fieri dell'enorme successo del loro lavoro. REDOG ha contribuito in modo considerevole a dare una seconda opportunità di vita a più di 50 persone disperse, a conferma che siamo sulla buona strada nella formazione data ai nostri team di cani da salvataggio e ai nostri specialisti della localizzazione tecnica.



2. Interventi nazionali

Intervento con cani da ricerca di dispersi nelle macerie a Lostallo, Grigioni, il 12.07.2023

Mercoledì pomeriggio, durante il Shankra Festival, una colata di fango ha investito la strada e ha mancato l'area del festival solo di pochi metri. Una equipe di REDOG, insieme ai team con cani dell'ARS ha perlustrato il flusso di fango e le zone nelle immediate vicinanze del festival, senza però ritrovare nessuno, e come si è scoperto dopo, per fortuna nessuno era risultato disperso.

Intervento dei cani da ricerca di dispersi nelle macerie a Wichtrach, Berna, il 23.12.23

Sabato 23.12 è crollata parte di una casa rustica da tempo disabitata. Poiché non era chiaro se vi fossero ancora presone nell'edificio, REDOG fu chiamata a intervenire. Poiché la stabilità dell'edificio non era garantita, inizialmente non fu possibile effettuare la ricerca con i cani. L'intervento fu interrotto quando un abitante della zona segnalò che da mesi nessuno aveva più abitato in quella casa.

Intervento di un cane da ricerca cadaveri nella regione di Ginevra / Gex France

L'8.06, sulla base di nuove informazioni, fu avviato un grande intervento di ricerca di una persona da mesi dispersa nella Grande regione di Ginevra, in Francia. All'intervento parteciparono, oltre a numerosi team di ricerca di dispersi in superficie, anche tre team con cani da ricerca cadaveri. La collaborazione all'interno della nostra organizzazione e con la polizia fu eccellente.

3. Gruppo specializzato Medico

Il gruppo specialistico Medic ha condotto 4 corsi BLS con 40 partecipanti. I corsi sono sempre molto orientati all'intervento e avvincenti. Il gruppo specialistico Medic cerca nuovi membri qualificati. Gli interessati contattino Sabine Ryser.

4. Gruppo specializzato Vet



In seguito all'intervento in Turchia, il gruppo specialistico Vet ha analizzato il materiale d'intervento nelle valigette dei veterinari e grazie alle esperienze fatte durante l'intervento, è stato possibile riorganizzare e incrementare il materiale veterinario per il team GEA e per la Catena di salvataggio. Anche il gruppo specialistico Vet cerca nuovi veterinari e TPA qualificati. All'interno del neonato modulo Search, così come per gli interventi GEA, possiamo ora inviare negli interventi anche veterinari che non hanno un cane idoneo all'intervento. Gli interessati contattino Anna Geissbühler.

5. Gruppo specialistico Costruzione

Centro nazionale di formazione (CENAL) Ostermundigen

Sotto la guida del capo del gruppo specialistico Costruzione, Veljko Vukic, insieme a Linda Hornisberger e Regina Wenk e con l'aiuto attivo dei membri REDOG e delle assistenti BL di OFFICE, è stato possibile avviare il ripristino programmato e la creazione di due zone di macerie. Sono state scaricate da 27 camion 400 tonnellate di materiale, in parte adattato alle condizioni locali e in parte sistemato con la ruspa, utilizzata per 16 giorni. Le aziende regionali sono state molto gentili e hanno mostrato un grande interesse per il nostro insolito progetto. Speriamo di poter collaborare con loro anche in futuro. Sono state create due aree di ricerca completamente nuove, realizzate sulla base delle conoscenze acquisite in diversi interventi. Questa ristrutturazione consente di potersi esercitare su temi importanti all'interno del CENAL.

Sono stati completati anche diversi interventi di riparazione.

6. Cani da ricerca di cadaveri (CR)

A marzo il gruppo CR, sotto l'occhio esperto dello specialista finlandese Ilkka Homila, è stato addestrato a localizzare cadaveri di persone annegate durante un corso di cinque giorni. Nonostante la situazione fosse per loro assolutamente nuova, i cani hanno capito molto rapidamente quale fosse il loro compito e nel frattempo sono anche stati addestrati a muoversi nell'acqua.

A fine 2023 REDOG dispone di 5 team CR idonei all'intervento. Un team ha iniziato il test d'intervento a dicembre, ma purtroppo è stato interrotto a causa della neve. Il team effettuerà la parte restante del test a febbraio e per allora speriamo di tornare ad avere un team idoneo all'intervento.

Anche il gruppo CR ha reclutato nuovi team. Due team con cani hanno iniziato l'addestramento a fine 2023 e in lista d'attesa ci sono anche un cucciolo e un altro cane non ancora nato.

7. Localizzazione tecnica (LT)



Nel fine settimana del 4/5 novembre 2023 si è svolto un weekend di addestramento Tech-Search internazionale, a cui hanno partecipato, insieme agli ospiti di @fire, anche gli specialisti di localizzazione tecnica di REDOG, che si sono allenati per un fine settimana a Wangen a.d.A e Ostermundigen. Si è svolto anche un test d'intervento LT e da allora abbiamo a disposizione due nuovi specialisti per gli interventi.

D'estate, sotto la guida dell'Associazione federale di cani da salvataggio (BRH), si è tenuto un incontro nazionale dedicato alla LT, a cui ha partecipato anche REDOG con un suo specialista. L'incontro si è concentrato sulle nuove tecnologie e sulle nuove opportunità e sono stati testati con attenzione nuovi strumenti di localizzazione come il bioradar.

Il gruppo LT ha reclutato vari nuovi membri e grazie ai responsabili della formazione Veljko Vukic e Olivier Schär, con il supporto della nostra "vecchia guardia" le nuove leve della divisione LT sono sulla buona strada e anche in futuro REDOG potrà contare su specialisti qualificati.

Ma c'è sempre ancora posto per altre persone interessate che possono rivolgersi alla direzione della divisione RM.

8. Cani da Catastrofe (CC)

Esami e test di idoneità

7 gruppi regionali hanno partecipato a 8 esami CK. 11 gruppi regionali hanno offerto 12 test d'idoneità CK.

Test d'intervento

Il primo test d'intervento è stato superato da sette nuovi/e conduttori/trici di cani e quattro ripetenti. Non è stato necessario eseguire il secondo test d'intervento.

9. Luoghi di formazione

Centro nazionale di formazione (NAZ) Ostermundigen

La Protezione civile di Bantiger ha organizzato un esercizio di «Sollevamento e movimentazione di carichi pesanti» nell'area del nostro NAZ e d'accordo con il nostro capo del gruppo specialistico, sono stati eseguiti anche lavori a favore di REDOG. Grazie mille alla Protezione civile di Bantiger per l'ottima collaborazione.

A metà settembre, all'interno del NAZ si è tenuta una giornata dei volontari con Credit Suisse e Swiss Re, che ha consentito di svolgere diverse attività sotto la guida specialistica di Veljko e di alcuni membri di REDOG. I volontari sono stati coinvolti in larga misura e desideriamo ringraziarli per il supporto.



Demolizioni

È sempre più difficile ottenere l'accesso alle demolizioni. Inoltre, ogni intervento di demolizione viene sempre effettuato eliminando in modo metodico ogni singolo componente, evitando quasi totalmente di lasciare macerie per l'addestramento. È importante che il maggior numero possibile di gruppi regionali, nonché di LT e RC, possano allenarsi durante i grandi interventi di demolizione. I cani di ricerca cadaveri, in particolare, possono lavorare molto bene nelle piccole cavità dove le possibilità di nascondersi sono ridotte.

10. Collaborazione

DSC

L'intervento in Turchia è stato analizzato da un lato da DSC e dall'altro da REDOG. Sulla base delle conoscenze acquisite durante l'intervento, sono stati tratti insegnamenti e aggiornate le nozioni sui materiali. Molto materiale è stato volutamente lasciato in Turchia a supporto della popolazione e ora dovrà essere nuovamente stoccato per futuri interventi. Le analisi sull'intervento in Turchia hanno mostrato ancora una volta come la funzione Head-Search con cane non funzioni e di conseguenza si è deciso che ogni equipe nella Catena di salvataggio tornerà ad essere formata da team con cani e da un Head-Search senza cane. Ringraziamo Thomas Zeiter e il responsabile del gruppo specialistico che hanno compreso il nostro problema e hanno assegnato a REDOG i due luoghi tanto ambiti. Lo Swiss Rescue Search Team è stato completato e tramite K9 e la localizzazione tecnica è stato autorizzato a cercare i dispersi in superficie. I risultati sono stati inoltrati al coordinamento internazionale o al team USAR. Il modulo è disponibile in due versioni, una piccola con una sola equipe e una più grande con due equipe. Entrambi sono puramente moduli di ricerca (Search Module), senza salvataggio. Il modulo sarà testato per la prima volta nell'autunno del 2024 in occasione del FSX Baden Württemberg.

A settembre 13 membri REDOG hanno partecipato al Joint Training della Catena di salvataggio. Oltre alle attività di ricerca durante l'esercizio di intervento della task force, i gruppi specialistici hanno presentato i singoli moduli della Catena di salvataggio. I membri hanno pernottato nella Base of Operations, approntata e gestita dalla divisione specialistica Support. Ora si dovrebbe presentare il progetto Clean/Dirty.

A ottobre DSC ha condotto in India una valutazione nell'ambito di una classificazione INSERAG programmata, e REDOG ha potuto inviare qualcuno per la valutazione della divisione Search.

Durante la cerimonia di omaggio ai fondatori della Catena di salvataggio nella Swiss Supply Chain Hall of Fame, la direzione di divisione RM ha ricevuto, a nome di REDOG, una ricca donazione. Grazie a DSC che ha pensato a REDOG.



Esercito

Anche all'inizio di quest'anno la direzione di divisione RM della scuola reclute ha potuto presentare REDOG in occasione di una conferenza. È stata un'ottima occasione per fornire conoscenze specifiche ai nuovi conduttori e conduttrici di cani da salvataggio dell'esercito REDOG e per stabilire un primo contatto.

All'inizio di giugno si è tenuto uno scambio formativo AVS-REDOG, durante il quale Stefan Brotschi ha illustrato il contenuto e la metodologia del percorso di formazione all'interno della scuola reclute. L'evento si è concluso con un esempio pratico di formazione.

Tre team con cani provenienti dalla scuola reclute sono entrati a far parte dei gruppi regionali REDOG.

GEA

Dopo l'intervento congiunto di successo in Turchia a febbraio, ad aprile abbiamo ricevuto la visita di Cem Behar, Umut Dincsaahin e di altri quattro membri e durante l'AD abbiamo rinnovato insieme il nostro contratto di partnership. Siamo molto orgogliosi della partnership con GEA e i suoi membri rientrano tra i nostri amici più stretti.

Giappone

Tre membri REDOG sono riusciti quest'anno a viaggiare di nuovo in Giappone dopo la pausa dovuta dal Covid. Oltre a RM, quest'anno è stata offerta anche una formazione nella divisione RD. Anche questa volta siamo stati ospitati dalla nostra organizzazione partner DRDN. La formazione si è concentrata sugli addestratori e su come preparare e svolgere gli esercizi d'intervento. Sono state organizzate conferenze per le autorità regionali e i vigili del fuoco. La formazione e la presenza di REDOG ha riunito tutte le parti. È stato così possibile eseguire un'esercitazione con i rappresentanti delle diverse organizzazioni dei vigili del fuoco. Già durante l'intervento congiunto è stato dimostrato l'elevato livello performativo degli esercizi.

Ufficio federale della protezione della popolazione (UFPP)

Si è tenuta una dimostrazione / esercizio d'intervento con l'UFPP a Sugiez e come sempre è stato preparato molto bene e ha offerto in questo modo buone occasioni di addestramento. Inoltre, è stata l'occasione per presentare il lavoro di REDOG ai partner, sia durante l'addestramento stesso sia durante la formazione dello staff.

INSARAG

Ad aprile si è tenuta a Ginevra la Humanitarian Network Partnership Week, dove REDOG si è presentata insieme alla Catena di salvataggio. Per molti, l'aspetto più interessante è stato vedere i nostri cani REDOG tutti riuniti in uno stand. La presenza dei cani aiuta a rompere il ghiaccio e ha consentito numerosi colloqui interessanti con i/le rappresentanti di organizzazioni internazionali.



11. Esercizi d'intervento, allenamenti, corsi

Eventi in Svizzera

Il 4/5 febbraio si è svolto presso il CENAL un corso di preparazione agli interventi che si è concentrato, tra le altre cose, su salvataggio, sicurezza e primo soccorso medico.

Il 25 e 26 marzo si è tenuta al CENAL Ostermundigen una manifestazione dedicata al trattamento dei sopravvissuti e a quanto imparato dall'intervento in Turchia. Gli esercizi erano mirati al trasporto, al sollevamento e all'abbassamento dei sopravvissuti e alla ricerca in spazi ristretti.

Il 7 luglio l'organizzazione della protezione civile di San Gallo ha tenuto una giornata di porte aperte a Wangen, a cui sono stati invitate persone del settore della difesa civile e della politica. In quell'occasione REDOG ha potuto dimostrare le sue capacità durante una dimostrazione con un cane da ricerca.

Il 6 settembre Schutz und Rettung Zürich ha organizzato la sua esercitazione d'intervento annuale nelle macerie per i vigili del fuoco e il personale sanitario di salvataggio a Wangen an der Aare. REDOG ha fornito assistenza durante l'esercizio d'intervento con Search e ha tenuto una breve presentazione teorica introduttiva sul lavoro della divisione Search.

Anche quest'anno si è tenuto il corso «Stress durante l'intervento», condotto da Uri Braun, mirato alla preparazione mentale dei team d'intervento REDOG. Questi corsi sono molto preziosi e preparano ad affrontare possibili situazioni di stress, non solo durante l'intervento. Si impara cosa è normale e quando si dovrebbe ricorrere all'aiuto professionale. L'intervento in Turchia ha mostrato come il corso sia importante e consigliamo a tutte le persone idonee all'intervento e in particolare a tutti i responsabili d'intervento di parteciparvi.

A seguito dell'intervento in Turchia abbiamo ricevuto moltissime richieste di partecipare a conferenze, sia a livello nazionale, che direttamente presso i gruppi regionali. I membri di REDOG che erano presenti all'intervento hanno accettato con impegno e mostrato un'immagine ottima di REDOG al pubblico.

In occasione della sua Assemblea dei delegati, l'SCS ha lodato i membri REDOG che hanno partecipato all'intervento e consegnato loro un diploma. Inoltre, i conduttori e le conduttrici di cani hanno ricevuto una medaglia speciale SCS.

Eventi all'estero

Vari gruppi regionali hanno tenuto addestramenti all'estero, tra cui nel villaggio per le esercitazioni a Parigi, in Repubblica Ceca, e a Tritolwerk in Austria.



In occasione dell'European Commercial Forum di Hill's a luglio, Anna Geissbühler ha tenuto per REDOG una conferenza sull'intervento in Turchia. Hill's è un valido sponsor e supporta sempre REDOG.

Durante l'Achille's Global Symposium a Lisbona, dal 24 al 26 settembre 2023, REDOG ha ricevuto una donazione e in quell'occasione Anna Geissbühler ha tenuto una conferenza.

Durante la International Companion Animal Welfare Conference von Dog Trust Worldwide a Cipro Linda Hornisberger ha tenuto una conferenza per REDOG.

12. Responsabile della divisione

Linda Hornisberger ha lasciato la sua posizione durante l'Assemblea dei delegati 2023 e Gian Forster è stato ora eletto come responsabile della divisione Ricerca di dispersi nelle macerie. Per consentire a Gian di completare la sua formazione, Linda ha ricoperto ancora il suo incarico fino all'estate e quindi il passaggio di consegne è avvenuto solo a giugno. Ringraziamo ancora una volta Linda per la sua disponibilità e il suo impegno.

Vogliamo ringraziare in questa occasione anche tutti i nostri partner nazionali e internazionali, in particolare la Catena di salvataggio svizzera e REGA & GEA per l'ottima collaborazione.

Un grande ringraziamento va anche ai nostri team REDOG che si sono resi disponibili per gli interventi. Ma i grandi successi, come quello in Turchia, sono possibili non solo grazie ai team sul posto, ma anche e soprattutto grazie ai responsabili della formazione, ai gruppi specialistici, ai responsabili degli esercizi e a tutti i colleghi che si prestano a fare da figuranti per i cani e agli specialisti della localizzazione tecnica, sia durante l'addestramento standard, sia durante gli esami e i test.

Perché solo insieme e come team possiamo raggiungere il nostro obiettivo più grande: salvare vite.

13. Prospettive 2024

Sotto la guida esperta di Veljko e Linda è prevista per aprile un'ulteriore fase del rinnovo delle macerie nel CENAL Ostermundigen.

Dal **21 al 23.05.2024** si terrà l'esercitazione DSC **ACHILLES** e, analogamente la Catena di salvataggio si eserciterà per la riclassificazione INSERAG durante un evento di tre giorni che avrà inizio con la fase di mobilitazione a Kloten. Oltre all'intervento nelle macerie, in cui ci si eserciterà nella zona gialla, il Support gestirà una Base of Operation in cui la squadra vivrà per i tre giorni. Anche i cani pernoveranno in tenda insieme ai loro conduttori. Durante questa esercitazione ci si addestrerà e si approfondirà il processo d'intervento della Catena di salvataggio svizzera.



Dal **9 al 15.06.2024** si terrà la **Settimana dei responsabili degli esercizi REDOG** a Epiesses, dedicata ai nuovi responsabili d'esercizio che non hanno ancora potuto partecipare a una settimana di addestramento nazionale. I responsabili d'esercizio esperti sono i benvenuti e saranno impiegati nella direzione. Durante quella settimana si addestreranno anche i membri della localizzazione tecnica e alla fine dovranno superare un test d'intervento.

Dal **30.8 al 1.9.2024** si terrà di nuovo un fine settimana internazionale di addestramento per la localizzazione tecnica.

Il Centro nazionale di formazione di Ostermundigen compie 10 anni e festeggeremo il **14.9.2024**.

Quest'anno, il **test d'intervento CK** si terrà dal **24 al 26.10.2024** e dal **21 al 23.11.2024**. Il primo test è sicuramente confermato, mentre il secondo solo se necessario.

Quest'anno il corso introduttivo di DSC si terrà il **2.12.2024** ed è un requisito obbligatorio per poter partecipare agli interventi con la Catena di salvataggio. Non è sicuro se sarà possibile continuare a seguirlo online o in presenza.

Durante l'esercizio **FSX Baden Württemberg** dal **23 al 25.10.2024** sarà testato per la prima volta il nuovo modulo Search della Catena di salvataggio. I nuovi processi del modulo saranno messi alla prova durante questo esercizio.

Il corso di Urs Braun dedicato allo **Stress durante l'intervento** si terrà quest'anno nel fine settimana del **9-10.11.2024**.

Dal **28.11 al 01.12.24** si terrà il **BURST**. REDOG terrà insieme al BRH un simposio internazionale per la pianificazione, costruzione e gestione di strutture per l'addestramento nelle macerie per la prevenzione delle catastrofe e la protezione civile. Nel quarto trimestre del 2023 si sono svolte le prime riunioni.

Come sempre, alcuni gruppi regionali hanno problemi a trovare nuove leve. I gruppi regionali che al momento non sono alla ricerca di nuovi membri dovrebbero dirottare le persone interessate a questi gruppi regionali.